



■ Comunicat de Premsa ■

---

## Les comarques de Girona tripliquen la mitjana a Catalunya de sentències dictades en català

*L'any 2013 es van redactar a Girona un 35,9% de sentències en català, enfront el 12,4% de mitjana a Catalunya*

Les comarques de Girona encapçalen un any més el rànquing de sentències dictades en català l'any 2013 (35,9%), seguides de les de Lleida (30,1%), Barcelona (12,4% comarques, 8% Barcelona ciutat) i Tarragona (1,5% Tarragona, 1,4% Terres de l'Ebre). L'ús del català a la Justícia va tornar a davallar l'any 2013 a Catalunya, passant d'un 12,7% de sentències dictades en català l'any 2012 al 12,4% el 2013. En xifres absolutes, de les 248.241 sentències que es van dictar l'any passat a Catalunya, només 30.698 van ser en català, una xifra que disminueix any rere any, d'ençà que el 2004 es va arribar al rècord del 20% de sentències en català.

De quina manera es pot revertir aquesta tendència i remuntar de nou l'ús del català a la justícia és la gran assignatura pendent dels operadors jurídics, i aquest és el tema central de la Jornada de treball sobre l'ús del català a la justícia que se celebra avui a Figueres. L'acte, organitzat pel Consell de l'Advocacia Catalana, forma part del Pla de Treball signat amb la Generalitat per impulsar accions d'ús del català entre els advocats

La Jornada, que té lloc al Cercle Sport de Figueres, ha estat inaugurada pel president del Consell de l'Advocacia Catalana, Abel Pié; el president de l'Audiència Provincial de Girona, Fernando Lacaba; la Secretària de Relacions amb l'Administració de Justícia, M<sup>a</sup> Josep Feliu, el degà del Col·legi d'Advocats de Figueres, Joan Ramon Puig i el tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Figueres, Manel Toro.

El president del Consell, Abel Pié, ha destacat que *"tot i que l'ús del català es va normalitzant a la societat, no passa el mateix en l'àmbit jurídic, no només per part dels jutges, sinó també per part de la resta d'operadors jurídics, inclosos els advocats"* ha reconegut Pié. El president del Consell considera necessària una modificació de la Llei Orgànica del Poder Judicial, per tal que el coneixement del català sigui considerat un 'requisit', i no només un 'mèrit', per exercir a l'Administració de Justícia de Catalunya. *"L'Estatut especifica clarament -al seu*

*article 33- que totes les persones tenen dret a utilitzar la llengua oficial que elegeixin en les relacions amb l'Administració de Justícia, però el fet que el personal judicial a Catalunya no hagi d'acreditar el coneixement de la llengua catalana com un 'requisit', i que compti tan sols com un simple 'mèrit' dificulta que es pugui garantir el dret efectiu de l'ús del català als ciutadans davant l'Administració de Justícia"* argumenta el president del Consell de l'Advocacia Catalana, Abel Pié.

En la mateixa línia s'ha pronunciat el president de la Comissió de Llengua Catalana del Consell, Josep Canício, que ha demanat, durant l'acte, "*que s'assoleixi la normalitat per tal que, en l'àmbit jurídic, cadascú es pugui expressar en la llengua que decideixi, sense que això representi cap problema*". Per la seva banda el degà del Col·legi d'Advocats de Figueres, Joan Ramon Puig, ha destacat el contrast de l'ús del català en la justícia per territoris i ha instat a promoure l'interès per la matèria des de tots els àmbits judicials.

En les següents taules es pot veure reflectida l'evolució de l'ús del català a la Justícia en els darrers anys, i durant l'any 2013, desglossat per territoris:

**Taula 1.** L'ús del català a les sentències judicials se situa l'any **2013** en el **12,4%** i té una tendència decreixent (\*):

	CATALÀ	CASTELLÀ
2009	39.974 ( <b>16%</b> )	210.563 (84%)
2010	37.645 ( <b>14,5%</b> )	221.359 (85,5%)
2011	34.734 ( <b>13,1%</b> )	230.305 (86,9%)
2012	32.479 ( <b>12,7%</b> )	222.849 (87,3%)
2013	30.698 ( <b>12,4%</b> )	217.543 (87,6%)

**Taula 2.** Total de **sentències** segons la llengua, **per demarcació territorial**, emeses a Catalunya l'any **2013** (\*):

	% CATALÀ	% CASTELLÀ
BARCELONA CIUTAT	9.672 ( <b>8,5%</b> )	103.926 (91,5%)
BARCELONA COMARQUES	9.464 ( <b>12,4%</b> )	66.786 (87,6%)
GIRONA	7.813 ( <b>35,9%</b> )	13.933 (64,1%)
LLEIDA	3.372 ( <b>30,1%</b> )	7.848 (69,9%)
TARRAGONA	321 ( <b>1,5%</b> )	21.102 (98,5%)
TERRES DE L'EBRE	56 ( <b>1,4%</b> )	3.948 (98,6%)
TOTAL CATALUNYA	30.698 ( <b>12,4%</b> )	217.543 (87,6%)

**Taula 3.** Percentatge de **documents de tramitació jurídica** segons la llengua emesos a Catalunya, **per demarcació territorial**, l'any **2013 (\*)**:

	<b>CATALÀ</b>	<b>CASTELLÀ</b>
<b>BARCELONA CIUTAT</b>	476.413 <b>(7,25%)</b>	6.098.926 (92,75%)
<b>BARCELONA COMARQUES</b>	666.281 <b>(10,84%)</b>	5.480.112 (89,16%)
<b>GIRONA</b>	772.213 <b>(43,65%)</b>	997.071 (56,35%)
<b>LLEIDA</b>	198.650 <b>(22,52%)</b>	683.530 (77,48%)
<b>TARRAGONA</b>	61.245 <b>(3,63%)</b>	1.623.789 (96,37%)
<b>TERRES DE L'EBRE</b>	5.007 <b>(1,36%)</b>	364.189 (98,64%)
<b>TOTAL</b>	2.179.809 <b>(12,51%)</b>	15.247.617 (87,49%)

\* Font: Departament de Justícia

Durant la jornada, la Directora de Política Lingüística, Ester Franquesa, ha presentat la campanya 'En català també és de llei' que podeu veure [aquí](#).

L'acte compta amb la participació de juristes de reconegut prestigi, com ara el catedràtic de Dret de la UdG Guillem Omarzábal, la magistrada de l'Audiència de Barcelona Sílvia Ventura, el degà del Col·legi d'Advocats d'Andorra Francesc Badia, l'ex degà del Col·legi d'Advocats de Figueres Jaume Torrent, l'advocat i president de l'Associació de les Nacions Unides a Espanya Eduard Sagarra, l'advocada Magda Oranich o la professora de dret constitucional a la UB, Eva Pons.

**Figueres, 28 de novembre de 2014**

**Per a més informació:**

Magda Pujol  
Gabinet de Comunicació  
Consell de l'Advocacia Catalana  
Tel. 653 39 99 69  
[premsa@cicac.cat](mailto:premsa@cicac.cat)  
[www.cicac.cat](http://www.cicac.cat)  
Segueix-nos a través del [Twitter](#)